

Procedura in caso di sintomi di malattia e di raffreddore nei bambini delle scuole e delle strutture di custodia complementari alla famiglia e alla scuola

Nel marzo 2021 l'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) ha nuovamente adeguato i criteri di test per bambini e giovani in collaborazione con «pediatria svizzera». Ciò ha ripercussioni sullo schema procedurale sviluppato dalla DVK, che descrive la procedura in caso di sintomi di malattia e di raffreddore nei bambini e nei giovani a scuola e nelle strutture di custodia complementari alla famiglia e alla scuola. In vista della prossima stagione invernale e influenzale, dovrà essere messo a disposizione dei genitori e delle scuole lo schema allegato, sviluppato in collaborazione con l'UFSP e sulla base dello stato attuale delle conoscenze sulla diffusione del virus nei bambini.

Procedura per i bambini e i giovani sopra i 6 anni

Per i bambini e i giovani sopra i 6 anni d'ora in poi valgono gli stessi [criteri clinici](#) come per gli adulti. Se compaiono sintomi compatibili con la COVID-19, il bambino o il giovane resta a casa e fa il test dal medico. Se il test risulta positivo, è indicato un isolamento, se risulta negativo il bambino o il giovane resta a casa per 24 ore dopo la scomparsa della febbre (vedere il retro dello schema procedurale allegato).

Grazie a questa procedura semplice non è necessario prevedere schemi procedurali separati per la scuola primaria e secondaria.

Procedura per i bambini sotto i 6 anni

La procedura è più differenziata per i bambini sintomatici sotto i 6 anni. Qui l'algoritmo allegato funge da aiuto e da orientamento. È importante che:

- i bambini in cattivo stato di salute generale, con o senza comparsa di febbre superiore a 38,5 °C, restino a casa. I genitori prendono contatto con il medico curante. Se il medico non pone alcuna altra diagnosi, deve essere effettuato un test. In caso di risultato negativo del test il bambino può tornare a frequentare la scuola dopo 24 ore dalla scomparsa della febbre;
- i bambini in buono stato di salute generale restino dapprima a casa se compare tosse forte o febbre superiore a 38.5 °C. Se il bambino presenta anche altri sintomi di COVID-19, deve essere consultato il medico e, se non viene posta un'altra diagnosi, deve essere effettuato un test;
- se la febbre o la tosse forte persistono per tre giorni o più in presenza di un buono stato di salute generale e non compaiono altri sintomi venga consultato un medico ed effettuato un test se non viene posta un'altra diagnosi;
- se lo stato di salute generale è buono, in caso di raffreddore e/o mal di gola, con o senza tosse leggera ma senza febbre, il bambino non sia tenuto a casa da scuola o dalla struttura di custodia e non venga nemmeno effettuato un test.

L'algoritmo allegato descrive la procedura per i bambini sintomatici di età inferiore ai 6 anni. Occorre tenere presente che nel quadro dello studio di un focolaio in una scuola o in una struttura di custodia è possibile effettuare test anche su bambini asintomatici di ogni età.

«pediatria svizzera» gestisce in collaborazione con [«www.coronabambini.ch»](http://www.coronabambini.ch) uno strumento online, aggiornato costantemente in base alla situazione epidemiologica, che aiuta i genitori di bambini malati a valutare i sintomi dei loro figli in base a domande strutturate e a decidere se possono andare a scuola o meno. Si tratta di un'offerta integrativa suggerita ai genitori, che possono ricorrervi.

Deutscheschweizer Volksschulämter-Konferenz (DVK), 15.10.2021

Foglio informativo della Conferenza degli uffici delle scuole pubbliche della Svizzera tedesca (DVK)

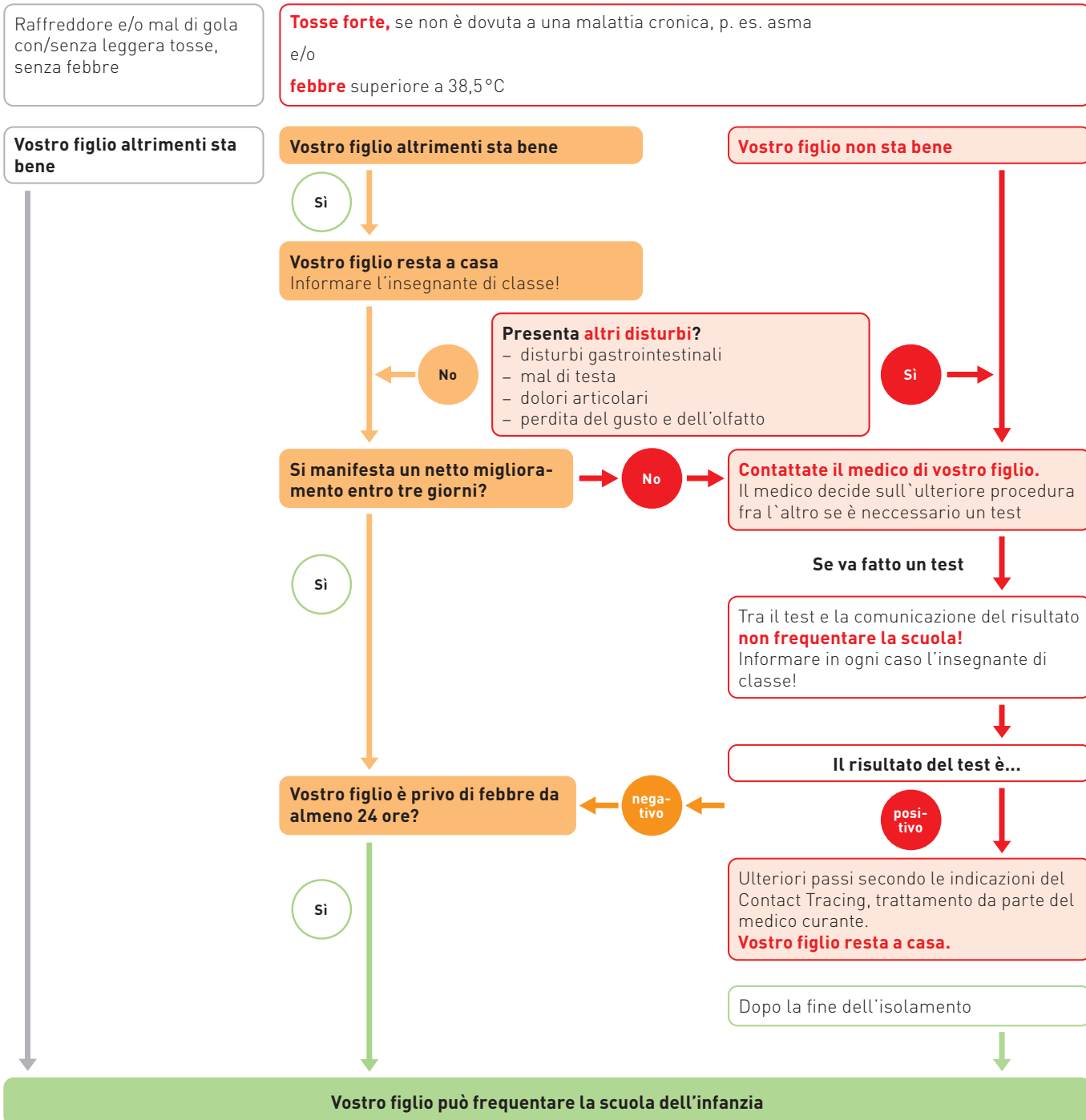
Procedura in caso di sintomi di malattia e di raffreddore per i bambini della scuola dell'infanzia (1^H e 2^H)*

Indicazioni e raccomandazioni per i genitori

Valido fino a marzo 2022

Deve essere effettuato un test se:

- è avvenuto un contatto stretto (contatto a rischio) con una persona sintomatica sopra i 6 anni
- è avvenuto un contatto stretto (contatto a rischio) con una persona risultata positiva al test - indipendentemente dall'età
- anche senza un contatto a rischio, è presente almeno uno dei sintomi contrassegnati in rosso; i sintomi di una malattia cronica nota non sono rilevanti per la valutazione



Foglio informativo della Conferenza degli uffici delle scuole pubbliche della Svizzera tedesca (DVK)

Procedura in caso di sintomi di malattia e di raffreddore per i bambini e i giovani della scuola primaria e secondaria (3^H e 11^H)*

Indicazioni e raccomandazioni per i genitori

Quando deve restare a casa vostro figlio?

Per i bambini e i giovani della scuola primaria e secondaria (3^H – 11^H)* d'ora in poi valgono gli stessi criteri clinici come per gli adulti.

Se compaiono sintomi di malattia e di raffreddore compatibili con la COVID-19, il bambino o il giovane resta a casa e fa il test dal medico.

- Se il test risulta positivo, è indicato un isolamento.
- Se il test risulta negativo, il bambino o il giovane sta a casa per 24 ore dopo la scomparsa della febbre. Se poi si sente nuovamente bene e se il suo stato di salute generale è buono, può tornare a scuola.

Grazie a questa procedura semplice non è necessario prevedere schemi procedurali separati per la scuola primaria e secondaria.

*secondo la grafia HarmoS